

ANITA ROGERS GALLERY

I, captivated by loneliness
Still wake up at night to listen to Umm Kulthum before returning to bed
Clinging to colorful pillows and books around me
My bed a microcosm of dreams
In it I saddle horses and ride the strongest
Jogging behind clouds, I touch the many faces modulated within (formed)
Messing up with shapes as I like
Rejoicing a slight light that strikes me like a shooting star (meteor)
I yawn abundantly
Must sleep
For sleep is the only surrender I trust it myself
Bestow to it all the memories and dreams, share with it all the footages and
songs.
Every single detail, I grant decidedly
I am the commander of my time haunted by its swiftness
Ahead of me even when leaping into the wilderness
Those:
Might have slept because the city is grieving
Or because they are loaded with love
They slept in the wilderness where the tender tranquility
They slept on roof tops, in the streets
They slept somewhere, a place with no name
No frontiers
Surrounded by all these colorful tunes
They swam in the vast dreams; for earth is narrow in its limits.
I floated in this world of dream.
They accompanied me in my dreamy journey.
The journey of a color formed in the light of existence, became an oil
painting.
What you see in front of you is my dreamy soul, forming on the cloth, a
moment of wild serenity
of a human being without identity or affiliation
Belonging only to earth from east to west!

Anas Albraehe

Translated to English by Nada Dallal Doughan
11-3-2022

ANITA ROGERS GALLERY

انا المأخوذ بالوحدة
ما زلت استيقظ ليلاً لأسمع مقطعاً من صوت ام كلثوم و اعود الى السرير
اتشبث بوسائد ملونة وكل ما حولي من كتب
سريري عالم مصغر من الأحلام
فيه اسرُج الخيول و امتطي أقواها
اهرول خلف السحب ، والمس وجوها كثيرة تشكلت فيها.
اخربط الشكل كما يحلو لي
وافرخ بضوء خفيف يدخل علي مثل شهب
انتائب كثيراً
لابد ان انام
فالنوم استسلامي الوحيد الذي أعطه نفسي
أسلمه كل الذكريات والاحلام ، اشاركه كل الصور والاغاني.
كل التفاصيل امنحها دون تردد
انا القائد لوقتي يؤرقني انه دوما اسرع مني
يسبقني مهما وثبت في البراري
هؤلاء:
ناموا ربما لان المدينة حزينة جدا
وربما لانهم امتلئوا بالحب
ناموا في البراري حيث السكون الرقيق
و ناموا على الاسطح وفي الشوارع
ناموا في مكان ما ، لا اسم له ولا حتى حدود
ناموا محاطون بكل هذه النغمات اللونية
سبحوا في الاحلام الواسعة ، فالأرض ضيقه بحدودها.
و انا طفئت في عالم الحلم هذا
رافقوني برحلاتي الحالمة
رحلة لون تشكل في ضوء الوجود ، فصار لوحة زيتية.
ما ترونه امامكم هو روعي الحالمة تُشكّل على القماش لحظة سكونية بريّة لإنسان بلا هوية ولا انتماء
منتمي فقط للأرض من مشرقها حتى مغربها.
أنس البريحي